

*Cuba continuera d'être l'île  
rebelle, digne et souveraine sur  
laquelle l'humanité peut  
continuer à compter.*

---



Cuba continuera d'être l'île rebelle, digne et souveraine sur laquelle l'humanité peut continuer à compter.

Discours du Premier ministre de la République de Cuba, Manuel Marrero Cruz, au Sommet mondial des gouvernements 2024, tenu aux Émirats arabes unis, le 12 février 2024.

Estudios Revolución

Distinguées autorités des Émirats arabes unis et de l'Émirat de Dubaï,

Chers chefs de délégations gouvernementales, invités et représentants d'autres secteurs,

Au nom de la délégation cubaine, je vous remercie de la chaleureuse hospitalité du peuple et du gouvernement des Émirats arabes unis et de l'occasion qui nous est donnée de participer à cette nouvelle édition du Sommet mondial des gouvernements.

Excellences,

L'humanité a atteint un potentiel scientifique et technique inimaginable ; cependant, jamais le monde n'a été aussi inégal et l'inégalité aussi profonde.

Un nouvel ordre international plus juste, plus démocratique et plus équitable pourrait garantir des conditions de vie décentes aux générations actuelles et futures.

La crise multidimensionnelle qui sévit actuellement dans le monde est aggravée par les conflits géopolitiques et les guerres pour le contrôle des ressources naturelles, qui constituent de graves menaces pour la survie de l'humanité.

Dans ce contexte, Cuba réitère sa solidarité et son soutien indéfectible au peuple palestinien frère face au génocide commis dans ses territoires illégalement occupés.

Mesdames et Messieurs les délégués,

La science, la technologie et l'innovation doivent être des éléments essentiels du débat politique lié au développement.

Le Sommet des chefs d'État et de gouvernement, qui s'est tenu en septembre 2023 à La Havane, sous la présidence cubaine du G-77 et de la Chine, a permis de mener un débat de fond sur le rôle transcendantal de la science, de la technologie et de l'innovation dans le contexte des énormes défis actuels en matière de développement.

La déclaration finale adoptée lors du sommet comprend une série d'actions pratiques pour traiter ces questions urgentes dans une perspective du Sud.

Le récent sommet de La Havane et ce sommet de Dubaï présentent d'importants points de convergence, sur lesquels nous devons nous appuyer et que nous devons renforcer.

Chers collègues :

La transformation numérique doit être développée pour répondre aux besoins de nos peuples.

Il faut financer les investissements dans les infrastructures, les services, la formation et le transfert de technologie sans condition, qui augmentent la capacité de nos pays en matière de science, de technologie et d'innovation.

Dans ce cadre, l'intelligence artificielle doit être un catalyseur et un promoteur du développement durable. Elle doit contribuer à favoriser l'égalité entre les hommes et les femmes et la promotion des droits de l'homme.

Il est également nécessaire que tous les acteurs soient conscients de la dimension éthique de l'utilisation de ces technologies et qu'ils encouragent les débats mondiaux sur leur cadre réglementaire, la gouvernance internationale et d'autres questions clés.

L'intelligence artificielle aura un impact croissant sur tous les aspects de notre vie et nous devons nous y préparer.

Nous entrons dans une nouvelle ère qui offre d'énormes possibilités, mais aussi de grands défis qui n'ont pas encore été entièrement relevés.

Par exemple, il est impératif d'empêcher que l'intelligence artificielle et les technologies de l'information et de la communication ne soient utilisées à des fins criminelles, pour la discrimination, le discours de haine et la violence, entre autres fléaux.

Un autre défi à relever est la forte concentration des technologies de production numérique avancées. Dix économies seulement détiennent 90 % de l'ensemble des brevets mondiaux dans ce domaine.

La privatisation croissante du savoir doit cesser, car elle entrave le progrès et les solutions scientifiques aux problèmes, et aggrave les conditions socio-économiques dans les pays en développement.

Excellences :

Je voudrais évoquer brièvement l'expérience et les défis de Cuba dans certains des domaines qui nous réunissent ici.

Nous avons consolidé un système basé sur la science et l'innovation, dans tous les domaines, en tant que piliers fondamentaux de la gestion gouvernementale à Cuba.

Tout ce système prévoit un dialogue systématique entre les scientifiques, les experts et les universitaires avec le gouvernement, ainsi qu'une interaction avec d'autres acteurs sociaux afin de garantir que la science et l'innovation remplissent les fonctions sociales dont le pays a besoin pour son développement.

En outre, notre pays n'a cessé de promouvoir l'éducation, en particulier l'enseignement supérieur, et dispose d'un potentiel et de capacités scientifiques et technologiques importants.

Le défi de la pandémie a exigé que le pays renforce sa souveraineté technologique, en particulier dans le domaine de la santé, ce qui s'est concrétisé, dans sa meilleure expression, par la création de trois vaccins cubains et de deux autres candidats vaccins contre le Covid-19.

Nous avons remporté la victoire dans cette lutte acharnée et avons pu soutenir d'autres pays avec des vaccins et des vaccins contre le Covid-19.

Nous avons remporté cette lutte acharnée et avons été en mesure de soutenir d'autres pays, tant avec des vaccins qu'avec des ressources humaines spécialisées.

Nous avons fait tout cela dans des conditions très difficiles. Pour notre pays, la tâche du développement est particulièrement ardue. Le blocus économique, commercial et financier des États-Unis contre Cuba n'a que 62 ans. Il constitue le plus grand obstacle à notre développement et une violation flagrante et systématique des droits de l'homme de notre peuple.

Je saisis cette occasion pour remercier, une fois de plus, la solidarité des peuples et des gouvernements du monde entier dans notre lutte contre le blocus.

Malgré tous les obstacles, nous continuerons à réaliser les transformations nécessaires dans l'économie et la société.

Nous travaillons au renforcement du système d'entreprise, à l'augmentation de la production agricole, à la diversification des acteurs économiques avec la création de micro, petites et moyennes entreprises privées, et à une large mise à jour de la législation, entre autres actions, dans le cadre de la mise en œuvre des plans du gouvernement visant à corriger les distorsions et à donner un nouvel élan à l'économie.

Parallèlement, des politiques d'innovation sociale associées à l'augmentation de la participation populaire dans la conduite des affaires publiques sont développées pour lutter contre les inégalités et promouvoir une plus grande justice sociale.

Excellences :

Nous avons la conviction absolue qu'il ne sera pas possible d'avancer vers un mode de vie durable, en harmonie avec la nature, sans promouvoir la solidarité internationale en tant que droit de l'homme et, en son sein, la coopération et la complémentarité en tant que prémisses de base.

Il n'est pas acceptable qu'au milieu du développement scientifique et technologique le plus colossal de tous les temps, le monde ait reculé de trois décennies dans la réduction de la pauvreté et de la faim.

On ne peut sérieusement parler de progrès technologique ou d'accès équitable aux communications lorsque plus de 84 millions d'enfants ne sont toujours pas scolarisés et que plus de 660 millions de personnes n'ont pas d'électricité.

Excellences :

Je vous invite à travailler pour un monde de paix, qui permette le plein développement de nos sociétés.

Notre gouvernement continuera à promouvoir la solidarité, la complémentarité, la coopération et le dialogue entre les peuples pour démontrer qu'un monde meilleur est possible.

Cuba continuera à être l'île rebelle, digne et souveraine, sur laquelle l'humanité peut continuer à compter pour démontrer que Oui, nous avons a pu, oui, nous pouvons, et oui,nous pourrons toujours !!

Jusqu'à la victoire, toujours !

Je vous remercie de votre attention;

(Traduit par Radio Havane Cuba du site de la Présidence de la République)

---

<https://www.radiohc.cu/fr/especiales/exclusivas/347035-cuba-continuera-detre-lile-rebelle-digne-et-souveraine-sur-laquelle-lhumanite-peut-continuer-a-compter>



**Radio Habana Cuba**